

Doctor Máximo Halty
MÉDICO-CIRUJANO PARTERO
SAN CARLOS

EL COMBATE

Juan T. Noye
MÉDICO-CIRUJANO PA
MALDONADO

ÓRGANO DEFENSOR DE LOS INTERESES DEPARTAMENTALES

ÉPOCAS 1.ª Y 2.ª: AÑO IV — 3.ª ÉPOCA: AÑO I

DIRECTOR REDACTOR: Ramón P. Miranda

NÚM. 50

ADMINISTRADOR:
TOMÁS E. FONSECA
PERIÓDICO SEMANAL
Aparece los JUEVES
por la mañana

ADMINISTRACIÓN de EL COMBATE y Talleres tipográficos de «La Impresora», calle Ituzingó esquina 18 de Julio. — Teléfono N.º 19.

DIRECCIÓN y REDACCIÓN: Avenida Florida, entre Sarandí y Rocha.
MALDONADO
Teléfono número 9

SUSCRIPCIÓN
Mensual \$ 0.40
Semestre pago adelantado . . . 2.20
Año 4.00
Número del día 0.10
Ídem atrasado 0.50

ADVERTENCIAS
1.ª La correspondencia, giros, etc. diríjase a la Dirección.
2.ª Toda publicación relacionada con el interés público, se insertará gratuitamente.
3.ª Por las Solicitudes y Remitidos se cobrarán diez centésimos por línea; pago adelantado.
4.ª Los originales no se devuelven.
5.ª Las denuncias deberán venir perfectamente garantidas.
6.ª Los suscriptores radicados en las zonas donde no tenemos Agentes, indicarán una persona en Maldonado ó en San Carlos para el cobro de las mensualidades. — En su defecto abonarán por adelantado.
7.ª No se inserta ABSOLUTAMENTE NINGÚN AVISO GRATIS.
8.ª No se admiten polémicas PERSONALES, PROPIAS NI EXTRAÑAS.

Representantes del Departamento de Maldonado en el Parlamento Nacional

Senador: Doctor José Espalter.
Diputados: Julio María Rosa.
Dr. Carlos P. Colistro.
Escritor Ambrosio S. Miranda.

Comisión D. Dept. Colorada

Presidente Honorario: D. JOSÉ BATILLO Y ORDÓÑEZ.

Presidente: Coronel Melchor R. Navarro.

Secretario: D. Jaime H. P.

Secretario: Manuel Z. Delgado.

Tesorero: Rafael Urzúa.

Secretarios: D. Ramón P. Miranda; D. Manuel P. Delgado; D. Eugenio Saliz Martínez.

Vocales: Bernabé Alegre, Eladio Romero, Martín Laza, Eustaquio B. Curbelo, Francisco Bonilla, Ornel Nández, Mamerto Gutiérrez, José N. Riso, José C. Moreno, Antonio Stagnaro, Francisco J. Bondanza, Faustino Accetti, Lisandro González (dijo), Melvino Guerra, Nicolás H. Sorli, Pedro Seco, Narciso Cardoso, Manuel B. Larrosa, Eugenio Pérez.

AGENTES DE "EL COMBATE"

En San Carlos:

En Rocha:

En Aiguá: Julio Rosa.

En Pan de Azúcar: Raúl P. Curbelo.

Punta del Este: Lauro F. Abejón.

La Coronilla: Manuel M. Rubiales.

En Lascano: Donato L. Marchand.

La Sierra: José Sueñas.

Por avisos y suscripciones en la Capital, diríjirse a la Oficina de Informaciones de la Prensa.

— Calle Rincón 69, (altos).

los fines humanitarios y patrióticos a la vez que la motivaban, era de esperarse un éxito feliz, y así sucedió efectivamente.

Todos los números del extenso programa, fueron llenados con singular corrección.

Después de cantado el Himno Nacional por un grupo de distinguidas señoras y caballeros, subió al escenario la Sra. Rosa Bonilla y Ortega que, con voz clara y vibrante, pronunció — en nombre del Comité de Damas — el discurso que le adjunto por si desea publicarlo.

El niño Waldemar Curbelo, en su composición literaria titulada «Patriotismo y Caridad», recitó con énfasis y buena mímica: es un niño que promete, pero el purismo del lenguaje empleado en su composición, nos dejó a muchos, que no entendemos de estas cosas, en la duda de su valor; pero nadie es culpable de nuestra ignorancia en asuntos literarios; así pues, callemos y adelante.

Como soy un poco sordo, no puede hacer buen juicio de la parte musical; pero, según me informó un señor gordo, que estaba a mi lado y a quien interrogué sobre el asunto, — y que a mí me pareció ser muy entendido en este sublime arte de las fusas y semifusas, — supe, que las Sras. de Alles, Bayardo, Funes, Gutiérrez, Bonilla, Figueredo y los jóvenes Pierre y Curbelo, demostraron condiciones excepcionales para la música; pues, cada uno de ellos, ejecutó su parte con mucho gusto y perfección.

La parte dramática, en la que tomaron parte los jóvenes Mutarelli, Gamundi, Romero Silveira, Romanelli, Zabaleta y Curbelo, no dejó nada que desear, a juicio

de este Corresponsal; pues todos revelaron haber interpretado bien su papel; pero hay que hacer justicia y declarar que el joven Mutarelli es el alma del Cuadro Dramático, pues en todos sus papeles se destaca como un verdadero artista; lo siguen en segundo orden Gamundi, Romanelli y Zabaleta. Los demás, por el papel secundario que les ha tocado desempeñar, no han tenido la oportunidad de revelar sus condiciones de aficionados. Ya los veremos más adelante; si siguen cultivando el arte de las tablas.

No teniendo otras noticias que transmitir, lo saluda hasta el jueves próximo su — CORRESPONSAL, Julio de 1912.

DISCURSO DE LA SEÑORITA ROSA BONILLA Y ORTEGA

Pronunciado en el Centro «Progreso», de Pan de Azúcar, en la Velada a que se refiere, en los párrafos anteriores, nuestro activo CORRESPONSAL. — N. DE LA D.

Respetable auditorio: — La Presidenta del Comité Seccional de Damas contra la Tuberculosis, ha tenido la amable condescendencia de dispensarme el honor de dirigirme la palabra en este simpático y edificante momento; he aceptado tan honroso como delicado cometido, no sin desconocer la árdua y difícil misión que se me ha confiado, pero he aceptado repito, atendiendo solamente a los fines humanitarios que tiene esta modesta fiesta; modesta en sí pero grande, muy grande por el fin que persigue este Comité en nombre de quien os hablo, y más grandiosa si se quiere, por que vosotros, caballeros y damas paidezuquenses, habéis sabido interpretar el verdadero objeto de

filantropía que tiene y habéis contribuido una vez más con vuestro generoso óbolo, a aliviar en parte a los que sufren, los días interminables de su infortunio.

Este Comité se encontraba desalentado al emprender el cumplimiento de su cometido en el presente año, porque creía que con el esfuerzo propio, muy poco podía hacer en bien de los que, minado su organismo por una enfermedad incurable, sólo les resta como lenitivo y consuelo, la satisfacción de que alguien les acompañe en su vida de desventura y sin esperanzas; aunque viendo, muchas veces, acercarse el final de su existencia con el olvido de aquellos por quienes fueron amados en los albores de sus mejores días.

Pero felizmente, la duda de este Comité desapareció bien pronto, y la cooperación del pueblo le favoreció, y no podía suceder otra cosa; los llamados que se hacen a las sociedades cultas, bajo el principio de humanidad no los desoyen jamás; por esta razón el Comité de Damas abraza dulces y halagadoras esperanzas de éxito en esta obra de caridad en que está empeñado; siéndole sumamente grato el hacer público (lo hace por mi intermedio en este momento), su agradecimiento hacia el pueblo en general, y muy especialmente al Cuadro Dramático «Florencio Sánchez» que nos presta su desinteresado y valioso concurso, sin olvidar a la Comisión Directiva del Centro «Progreso», la que interpretando el sentir de sus asociados, se ha adherido con igual desinterés cediendo sus salones a este Comité.

A todos pues, nuestra gratitud sincera. — He dicho.

La Inspección de Veterinaria

Indudablemente, adolece de grandes deficiencias la acción benéfica que, por la ley respectiva, debe ejercer la Inspección Deptal. de Veterinaria.

Circunscrita esa acción, puede decirse, sólo al radio urbano de esta Ciudad, sucede que en el resto del Departamento, — que cuenta con poblaciones de la importancia de San Carlos, Aiguá y Pan de Azúcar, — se burla impunemente la ley, con grave peligro de la salud pública.

Los pueblos mencionados, nada saben de las rigurosidades existentes en Maldonado, en la aplicación de las ordenanzas respectivas. Aquí las cosas han llegado a un extremo tal, — quizás plausible si las medidas sanitarias tuvieran carácter general, y no se limitaran como se limitan a esta Ciudad únicamente, — que muy en breve nadie abastecerá — por ejemplo — de carne a la población; y en caso de seguir haciéndolo, bien caro pagarán los pobladores fernandinos ese artículo de primera necesidad. — Prueba de esto, es que ya se expende en esta población, a diez y seis centésimos el kilogramo de carne...

Además, la faena de porcinos ya no se realiza en Maldonado. — Los que de tal cosa se ocupaban, han resuelto dar por terminada la labor por la sencilla razón de que

las disposiciones terminantes de la Inspección de Veterinaria, los encierra en un círculo de hierro, inaguantable y terrible...

Entretanto, en todo el resto del Departamento la faena referida, como sus similares, se realizan libremente sin ordenanzas, sin tallas desalentadoras, sin trabas y sin reglamentación alguna!

Nada decimos de los aprietos en que pone dicha Oficina a los mataderistas y vendedores de carne de la 1.ª sección, porque son bien conocidas del pueblo las enérgicas instrucciones al respecto.

Pero, como dijimos anteriormente, la ley no es injusta cuando se aplica a todos por igual. — Y eso, desgraciadamente, no sucede en Maldonado.

¿Qué hay falta de personal? — ¿Qué la inspección no puede hacerse en todo el Departamento, porque el Guarda sanitario — que es técnico — no posee el don de la ubiunidad para visitar el sólo, todos los días, los establecimientos aludidos?

Si es así, dése cuenta a la Superioridad y solicítase aumento de empleados, para que puedan subsanarse las deficiencias apuntadas y evitarse las injusticias irritantes de la actualidad.

Hemos de proseguir, por tratarse de cuestiones que interesan vivamente a la población del Departamento.

da por el Cuadro «Florencio Sánchez», en el Centro «Progreso», a beneficio del Comité de Damas contra la Tuberculosis, estuvo muy buen.

Por la calidad de los elementos que en ella tomaban parte, por

Colaboraciones especiales para "El Combate"

Combate naval en Maldonado — Una hazaña de Fournier

César Fournier era uno de los más renombrados oficiales de marina de la escuadra que mandaba el almirante Brown durante la campaña naval de 1826 a 1828. Francés de nacimiento, había prestado algunos servicios en la armada de su país, después de haber hecho en sus mocedades la vida de corsario, que continuó en el oraso de su existencia, y en la que le alcanzó una oscura muerte.

Audaz y valiente, sentía correr por sus arterias sangre de aventurero, de heroico aventurero de la estirpe de Garibaldi, de Cochran, de Brown y de Coe; así es que las empresas arriesgadas lo tentaban y las buscaba. Alistado en la marina republicana, le prestó esclarecidos servicios.

La historia naval del Río de la Plata, guarda en sus páginas, hazañas singulares realizadas por este bravo marino, a quien un historiador brasileiro, influenciado por un mal entendido amor nacional y lastimado por las proezas de Fournier, llama el más osado de los bandidos extranjeros, lo que es su mejor elogio, pues

demuestra que la acción guerrera de Fournier, hería en carne viva el sentimiento patrio de sus adversarios y se hacía sentir con eficiencia para la causa que defendía.

Fournier residió durante muchas temporadas en Maldonado, de cuyo puerto hizo el centro de sus audaces operaciones maritimas.

El último día de Octubre de 1826, se presentó en la bahía una división brasileira formada por cuatro buques de guerra, una fragata, una goleta y dos bergantines, — que traía además un destacamento de tropa de desembarco, de la guarnición de Montevideo, destinada a ocupar a Maldonado.

Fournier, que el 21 de Septiembre anterior había asaltado y tomado al abordaje, con holes, en el mismo puerto, la goleta de guerra brasileira *Leal Padistana*, armada con gruesa artillería, — dos cañones de 24, — se hallaba en esos momentos de regreso de una expedición a la Colonia, en que se había batido con la escuadra imperial.

Había llegado por tierra a Mal-

donado, conduciendo en carretas, tres balleneras con armamento y municiones, dispuesto a pasear con ellas la enseña republicana en las temidas aguas del Estuario, y aún del Océano, si la ocasión se presentaba propicia; pero no contaba con la presencia de un enemigo inmensamente poderoso que se opondría a sus propósitos.

La presencia de la escuadra brasileira no lo intimidó, sin embargo; puso a buen recaudo, en tierra, su flota de guerra, y, con grandes y fatigosos trabajos condujo desde la Punta del Este, por entre los médanos, un cañón de 24, de las antiguas baterías coloniales; fabricó un toscó montaje; emplazó la pieza en uno de los reducidos de la playa, convenientemente defendido, y al amanecer el día 4 de Noviembre rompió el fuego sobre la fragata brasileira, que lucía la enseña del jefe de la división, y que se había acercado a hacer un reconocimiento; fuego que fué contestado copiosamente por los de la nave enemiga.

La artillería de Fournier, protegida por la división de Leonardo Olivera, que había acudido al si-

DE PAN DE AZÚCAR

LO QUE SE VE Y SE OYE

Señor Director de EL COMBATE, D. Ramón P. Miranda. — La Velada literario-dramático-musical da

¿Se conoce Vd.?

Pues, si no, hágame retratar inmediatamente en la fotografía Ibañez, recientemente abierta en la villa de San Carlos, calle Sarandí, entre la Iglesia y «La Montevideana», y tendrá la representación más exacta de su persona. Cumpla su deseo, que a la vez se ahorrará disgustos y dinero.

lio del combate, disparó sobre su contrario un par de decenas de tiros, causando varios muertos y heridos y serias averías en la fragata, que se retiró del teatro de la lucha después de haber hecho infructuosamente, más de trescientos disparos de bala y de metralla.

La noche vino, por otra parte, a dar tregua a tan singular combate; Fournier había agotado durante el sus escasas municiones, y se encontraba sin ese indispensable elemento para reanudar la pelea en el próximo día; pero no era hombre de detenerse ante semejante contratiempo; aprovechando la oscuridad de la noche y a pesar del fuerte oleaje reinante, tripuló una ballenera, abordó con ella una polacra sarda que estaba fondeada entre los buques enemigos, y se apoderó de una regular cantidad de pólvora y de algunos fusiles que halló a bordo.

Con tan precioso tesoro fabricó los elementos indispensables para reanudar la nueva lucha y el día 6, provisto de tarros de metralla, que había rellenado febrilmente, de abundantes balas que recogió de las arrojadas por el enemigo, y de algunas cargas de pólvora, abrió lentamente el fuego sobre la escuadra contraria aprovechando los tiros, pues la pólvora era escasa e irremplazable en aquellos momentos.

No alcanzaron estos a más de una docena, contra centenares de los buques enemigos; pero los resultados finales fueron desastrosos para los brasileños, que al caer la tarde abandonaron el puerto, rumbo a Montevideo, con los barcos seriamente averiados y con numerosos muertos y heridos; contándose entre los primeros, el jefe de uno de los buques, que rindió la vida durante el combate. — UN FERNANDINO. — Montevideo, Julio 29 de 1912.

A cazar la liebre...

En el expreso del domingo, vinieron a esta Ciudad seis de los

FOLLETON DE "EL COMBATE"

Núm. 3

Casos secretos de Sherlock Holmes

LOS MONEDEROS FALSOS

—No cuento, ni veo nada. Repito que no le he dado ni de más ni de menos. El Banco de Inglaterra no se equivoca.

—¿Quiere decir que me regala usted cinco libras? ¿Y quién le ha facultado a usted para hacerme a mí regalos? ¿Esta sí que es buena! Sepa usted que no recibo regalos de gente a quien no conozco.

El cajero oprimió el botón de un timbre eléctrico que tenía al alcance de la mano.

—Vuelvo a decirle — insistió el comerciante, — que me da cinco libras de mas. Se ha equivocado. Use anteojos, si es corto de vista.

—Repito que el Banco de Inglaterra no se equivoca. Y bágamelo el favor de retirarse.

—Eso también? — protestó el confitero. — ¿Me echó usted? ¿Quién es usted para?...

mejores cazadores montevideanos, con el propósito de cazar la liebre que — según el colega local — «suele solazarse en nuestra plaza San Fernando, mientras recrea sus oídos con los acordes de la música».

Se nos asegura, que a pesar de la perspicacia de los cazadores, éstos no pudieron percibir la gentil silueta del «lupus timidus», el que seguramente ha ido a hacer compañía al ballenato y a la tonina de marra...

La nueva sección policial

SU UBICACIÓN

Como lo anunciamos en nuestra edición anterior, acaba de crearse una nueva sección, — que llevará el número 9, — en el departamento de Maldonado.

He aquí los límites de la sección mencionada, al frente de cuya Comisaría estará el apreciable ciudadano don Bernardo Dutra:

Por el Norte, el arroyo de Toribio de la Llana, conocido por del «Repacho», desde su desagüe en el Aguá hasta encontrar la divisa Norte de la Estancia de la Sucesión Adolfo Silveira; esta misma línea hasta las sierras de La Coronilla y Valdivia, esta sierra hasta las nacientes del arroyo Valdivia, y éste hasta su desagüe en el Alferez; por el Este, el arroyo Alferez desde la barra del Valdivia hasta sus puntas en el Cerro Negro; por el Sur, la divisa Sur de los predios de don Angel San Martín, sucesión Baldomero Segovia, Policarpo Correa y sucesión Isaías Núñez, que va desde el arroyo Caracoles hasta el José Ignacio; por el Sur-Este, el arroyo José Ignacio hasta sus nacientes en Los Cerrillos, estos cerros y la cuchilla de Carapé hasta el empalme de otra cuchilla que viene del arroyo Rocha y este arroyo hasta la desembocadura de un gajo que nace en el Cerro Negro y dicho gajo hasta el mismo cerro; y por

El irascible comerciante no terminó su frase, porque tuvo que darse vuelta para emprenderla contra un portero que lo había tomado del brazo con mano firme, y le invitaba con una suave presión a dejar libre la ventanilla.

— ¡Snélleme! — le dijo imperiosamente.

— No, señor — dijo el portero. — Ahí no puede estar. Si tiene que hacer alguna reclamación, véalo al gobernador.

El comerciante, calmado como por encanto, recogió sus billetes, se apartó de la ventanilla y se retiró de ella diciendo al cajero:

— Voy a decir al gobernador que usted es ciego como un topo, y que será mejor que lo reemplace otro.

El cajero se encogió de hombros y prosiguió su tarea de atender al público.

Lléveme adonde está el gobernador — dijo el comerciante al portero. — ¿Qué está haciendo ahí, plantado como una estaca?

— Está esperando que le aten a usted a ella — dijo el chusco, que, al parecer, era vengativo.

Oeste, el arroyo Caracoles desde la divisa Sur de don Angel San Martín hasta sus puntas, frente a las del Aguá, y este arroyo hasta la barra del «Repacho».

Según informes obtenidos, se gestionará también muy en breve la división judicial, con el fin de que la flamante novena sección cuente con el Juzgado de Paz que le corresponde.

Atenciones que se agradecen

Durante la permanencia del rápido y hermoso crucero Barroso en aguas fernandinas, sus distinguidos jefes y oficiales fueron deferentemente atendidos por el señor Capitán del Puerto Coronel Alfredo Costa. — La actitud correcta y caballeresca de este funcionario, dió motivo al envío de una entusiasta nota del Coman-

dante del Barroso, al señor Ministro de la Guerra general Juan Barnassa y Jerez, haciendo resaltar la gentileza con que habían sido tratados por las autoridades marítimas de Maldonado.

Relacionase con lo que dejamos dicho, la siguiente nota que muy complacidos transcribimos: «Comandancia de Marina y Capitanía G. de Puertos. — Montevideo, Julio 23 de 1912. — Señor Capitán del Puerto de Maldonado, Coronel don Alfredo Costa. — Hago saber a V.S. que en nota dirigida por S.E. el señor Ministro de Guerra y Marina a esta Comandancia, se transcribe una comunicación del señor comandante del crucero brasileiro Barroso, en la cual se manifiesta altamente grato a las atenciones que V.S. se sirvió dispensar durante la reciente estadía en ese puerto del buque de su mando. — Saluda a V.S. atentamente. — GUILLERMO LYONS.»

Mejoras regionales

No hace muchos días, los diputados por este Departamento señores Colistro, Sosa y Miranda, presentaron un proyecto a la Cámara de que forman parte, relativo a la construcción de un amplio carretero entre San Carlos y el Paso del Molino, del arroyo Maldonado. — Más tarde, los mismos representantes, dieron el trámite correspondiente al proyecto sobre construcción de una avenida diagonal entre la Plaza principal de Maldonado y la Estación del ferrocarril.

Ahora, — sirviendo así por igual las localidades más importantes del Dpto., sin favoritismos que a nada conducen y que no pueden existir en elementos cuyas vinculaciones no se limitan a una sección única, — los mencionados legisladores acaban de presentar un proyecto de ley sobre mejoras en nuestro incomparable balneario oceánico, el soberbio Punta del Este.

Se habla en dicho proyecto de la ejecución de una rambla costanera de quince metros de ancho, como mínimo, que partiendo del edificio de la Aduana, empalme con el camino carretero que va de Maldonado a Punta del Este.

El Poder Ejecutivo queda autorizado para proceder a la instalación de alumbrado, al arreglo de calles y a la ornamentación y habilitación de las plazas existentes

en el pueblo mencionado. — Por el citado proyecto, se crea un impuesto municipal de seis centésimos por cada carrada de piedra ó arena que se extraiga en Punta del Este.

Y al terminar estos renglones, no podemos resistir a la tentación de transcribir dos párrafos de la exposición de motivos hecha por dichos diputados, al presentar el aludido proyecto. — Las frases que van a continuación, ratifican los asertos de EL COMBATE relativos a la actuación censurable é infundada del señor Gorlero al frente de la Intendencia de Maldonado.

«...A corregir, a llenar esas deficiencias ó vacíos, derivados, por una parte, de la falta de recursos de la autoridad ejecutiva municipal de Maldonado, y por otra, de su inercia, tiene el proyecto que tenemos el honor de presentar a la H. Cámara.»

«...Por otro lado, la falta de recursos de la Municipalidad de Maldonado y LA POCA CONFIANZA QUE INSPIRA A PUNTA DEL ESTE UNA INTENDENCIA QUE NADA HA HECHO HASTA AHORA, hacen indispensable la intervención directa del Poder Ejecutivo para la realización de obras de carácter apremiante é improrrogable.»

cesidad alguna de vocero. Lo que tenía que hacer usted, ya lo ha hecho; de modo que tenga la bondad de dejarnos en paz. Marchese.

El señor me dirá el mismo lo que tenga que decir — dijo el secretario al portero, que se inclinó y se retiró.

— Lo que hay, señor gobernador, — dijo el comerciante,

— Yo no soy el gobernador sino el secretario de la gerencia — dijo el joven.

— ¡Ah! qué buena es ésta! — exclamó el confitero. — ¿Qué clase de empleados tienen ustedes aquí? ¿Unos inservibles, seguramente! Le dije al portero que me trajera al despacho del gobernador, y vean ustedes adonde me ha traído... al despacho del señor secretario de la gerencia — agregó ahuecando la voz para ridiculizar el título.

El secretario se sonrió y dijo: — El portero ha hecho bien al traerlo aquí, porque ésta es la antecala del despacho del gobernador. ¿Por qué asunto quiere hablar usted con el gobernador?

— Muy lindo, muy bonito! — di-

VICTOR CATTANEO — Propietario de la antigua y acreditada fábrica de cadenas de oro, única en la República, ofrece a los señores comerciantes en alhajas la confección de collares, pulseras y cadenas de oro de 8 kts. garantido.

Las ventas son exclusivamente al contado y sin descuento, rigiendo precios que no admiten competencia. — Calle Juan Carlos Gómez 189. — Montevideo.

Se atienden con preferencia los pedidos de Campaña.

NOTA POÉTICA

TURBULENCIAS ÍNTIMAS

Amor!... No existe para mí! Yo tengo — De amargas decepciones aboleño! — Y excéptico, causado y errabundo, — Mi vida en mis pesares — Al son de mis armónicos cantares — Derramo por los ámbitos del mundo!

Perdida la ilusión, amargo de-jo — La vida entera para mi alma tiene: — Cual el color del mar, todo es reflejo! — Y si un afecto, cual cometa viene — De mi vida a turbar el cielo en calma, — La experiencia, mi astrólogo, me explica — Las leyes del fenómeno que implica — Ese aerolito en traslación... Quedo — En mi profunda reflexión perplejo, — Que en angustiosa realidad me siento — Alma de niño, corazón de viejo!

Oh! desengaño que a fatal conjuro — Cual de mi vida espectro te levantas, — Para humillarme con tu ceño duro — Y aniquilarme con tus negras plantas, — Deja que viva resignado, oscuro, — Yo, que soñando al resplandor de Apolo — Subime a un cielo para hallar tan sólo — Aire azulado, transparente y puro! — L. JUAN LANDÓ.

¡ES GRATIS! ¿QUIERE Vd.? Captar cariños y amores; conseguir lo que desee y la mar de cosas para labrarse un porvenir seguro y legítimo?

Pida personalmente ó por correo «LAS TRES LLAVES DE LA FORTUNA», únicamente a la más seria y acreditada casa THE ASTER, calle Reconquista n.º 9. — Montevideo.

NEVANDO...

Al terminar la semana anterior, el frío que venía reinando desde varios días atrás hizo más intenso; y en la mañana del sábado, la nieve, en blancos copos, — como en plena Europa septentrional, caía suavemente, mansamente...

Y el frío ponía un tinte azulado en los rostros marmóreos; mien-

jo el comerciante con sorna. — Cada vez entiendo menos. Esto no es más que una jaula de locos. ¿Quiere explicarme, señor secretario de la gerencia, por qué diablos he de contar yo a usted lo que tengo que decir al gobernador?

Los que esperaban en la antecala se sonreían muy divertidos ante la singular actitud agresiva del comerciante y sus gesticulaciones, porque no hablaba sino haciendo aspavientos y paseándose de un lado a otro delante del escritorio.

— Yo no le he preguntado — explicó el secretario, mirando a los circunstantes con una sonrisa, y tocándose la frente con el dedo para indicarles que el pomposo personaje tenía flojo algún tornillo — yo no le he preguntado qué es lo que tiene que decir usted al gobernador, sino sobre qué clase de asunto quiere verlo.

— ¿Por qué no habla inglés, entonces? ¿Cree usted que está tratando con algún palán ignorante? — Hubiera dicho eso al principio... ¿Qué clase de asunto! — repitió burlescamente mirando a los

tras los chichuelos, deambulando y en sueños, corriendo alborozados tras los copos purpúreos, impalpables, mágicos...

CONDENSADAS

El sábado ppdo., en las primeras horas de la noche, en momentos que varios pescadores de la Empresa Deulonge recogían una de sus redes, volcándose el bote que tripulaban, logrando algunos de ellos asirse de la quilla y otros, buenos nadadores, se lanzaron a nado hacia la costa lejana. La rápida y plausible intervención de los elementos de la Capitanía del Puerto, que concurrieron presurosos en la falta alargar del accidente, evitó que el suceso tuviera consecuencias más lamentables. —Nuestras felicitaciones a salvadores y a bañistas.

Ha sido nombrado delegado de la Junta de Administración Militar, para el Destacamiento de esta Ciudad, el apreciable coronel gongonario señor Silvio Montañez.

Efectuóse el sábado en esta población, el enlace del señor José Tassano con la señorita María E. Urbán. Con ese motivo, en el domicilio de la novia, realizóse una atrayente reunión social a la que concurrieron numerosas y distinguidas familias ferrolinas. — Los novios recibieron numerosos obsequios.

Habiendo padecido error el Ministerio de Hacienda al designar a don Luis Montossi para desempeñar las funciones de Capataz de Aduana de Maldonado, dejése sin efecto dicho nombramiento, nombrándose a don Ubaldio Cabrera.

La Dirección de la Asistencia Pública Nacional se ha dirigido al Ministerio de Obras Públicas solicitando la entrega por la Inspección

ción Técnica de Maldonado, de un plano del Hospital de San Carlos.

Fue un bello e interesante partido el realizado el domingo entre el Cuadro de football fernandino y un team montevideano, compuesto de elementos del Banco Español. — Pero de mayor belleza que el match mismo, fué la intensa cultura y la gentileza, condescendencia de jugadores y pueblo; gentileza y cultura que da brillo y alegría al variado deporte y que lo nutre y reanima el espíritu de los que deploamos hondamente ciertas manifestaciones hostiles de los espectadores, que no armonizan con el ambiente de reciproca nobleza que reina muy generalmente entre los ferros combatientes.

—Dar detalles del partido no tiene mayor importancia. —Tomamos nota únicamente de la impresión general que fué óptima.

—Después de un partido, participé mejoró por dirigido, es cosa de nunca acabar. —Queden los detalles para los comentaristas de café.

El Cuadro visitante q' obtuvo el triunfo, de 3 a 1, fué durante todo el día, sumamente agasajado. —Concluido el partido, y como gentil despedida, obsequiáronse a los distinguidos footballers con un ligero lunch en «Paz y Unión».

En ese acto de franja y atrayente camaradería, cambiáronse frases amables entre los señores Raúl Ferrando Cano, Justo Asisín, Presidente de la Liga Bancaria y Francisco Mier Velazquez.

—Es candidato para ocupar el puesto de Auxiliar 1.º de Correos, creado últimamente en la Administración de este Dpto., el apreciable funcionario señor Honorio P. Fajardo, actual Auxiliar 2.º de Rentas. —Producida ésta vacante, será llenada por el meritario Auxiliar 3.º señor Carlos Amorin Cabrera.

hasta ese instante no teníamos el honor de conocer al amable compatriota, estrechamos en abrazo fraternal al buen viejo, al de corazón grande y espíritu selecto...

El correo a Matajojo

Las gestiones de la Administración D. de Correos de Maldonado, tendientes a mejorar el servicio postal con la zona matajojeña, han obtenido completo éxito. — Desde la fecha de hoy, Matajojo, por intermedio del correoista Luis Rodríguez, a quien se le aumenta a veintiseis pesos su asignación mensual, tendrá servicio de correspondencia un día si y otro no.

Nuestros plácemes a los laboriosos habitantes de la 4.ª sección.

Ha sido también, despendado favorablemente por la Dirección Gral., el petitorio de los vecinos de Solís—que informó en forma detallada y favorable la Administración Maldonado—sobre creación de un servicio postal entre la Estación «La Sierra» y la casa de comercio del señor Sánchez, en el Abra de Castellanos.

VOCES AMIGAS

DE «LA VERDAD», DE TRINIDAD

Hemos recibido un número especial editado por nuestro ilustrado colega EL COMBATE, de Maldonado, con motivo de la fiesta del Arbol; y en el que figuran todos los discursos y composiciones escolares leídas en las fiestas que tuvieron lugar en Maldonado y San Carlos.

INTENDENCIA MUNICIPAL DEL DEPARTAMENTO ORDENANZA

La Junta E. Administrativa en uso de las facultades que le confiere el inciso 14 del artículo 12 de la Ley Orgánica de Juntas y atento a lo prescrito por el Reglamento de Salubridad Terrestre aprobado por decreto del Poder Ejecutivo de fecha 22 de Agosto de 1911.

ACUERDA

Art. 1.º Desde la promulgación de la presente ordenanza queda absolutamente prohibido el conducir a pulso los cadáveres de individuos muertos de enfermedades infecciosas o contagiosas.

Art. 2.º Quedan igualmente prohibidos los velorios de fallecidos a consecuencia de enfermedades infecciosas o contagiosas; solo permanecerá el cadáver en la casa mortuoria por un término no mayor de cuarenta horas, pudiendo ser reducido ese término en caso de epidemia.

Art. 3.º Cuando se presenten obstáculos para correr la tramitación de inscripción de fallecimiento en el Registro del E. Civil y demás oficinas, debe procederse a la traslación del cadáver al cementerio sin demora. La Intendencia o sus dependencias competentes podrán disponer que los cadáveres sean recibidos en el cementerio.

Art. 4.º Los trámites deberán ser corridos dentro de las veinticuatro horas y a no efectuarlos incurrirán en las penalidades establecidas en la legislación vigente.

Art. 5.º No se permitirá destapar los ataúdes en el cementerio, fueren cuales fueren las causas del fallecimiento.

Art. 6.º Las tapas de los cajones deberán ser sujetas con tornillos, y en ningún caso con clavos.

Art. 7.º Los infractores a la presente ordenanza serán penados con una multa de diez pesos o tres días de arresto, sin perjuicio de lo dispuesto por la legislación penal en vigencia.

Art. 8.º Cométese al señor Comisario de Salubridad el fiel cumplimiento de esta ordenanza.

Art. 9.º Páse a la Intendencia Municipal a sus efectos. —Maldonado, Julio 11 de 1912. —Ed. Ramón V. Odizzio, Pte. —Ed. G. Acosta Viera, Strio. —Maldonado, Julio 20 de 1912. —Cúmplase, publíquese e insértese en el libro correspondiente. —Ed. Angel F. Martínez, Int. Interioro. —Ed. Raúl Ferrando Cano, Strio.

nado, Julio 11 de 1912. —Ed. Ramón V. Odizzio, Pte. —Ed. G. Acosta Viera, Strio. —Maldonado, Julio 20 de 1912. —Cúmplase, publíquese e insértese en el libro correspondiente. —Ed. Angel F. Martínez, Int. Interioro. —Ed. Raúl Ferrando Cano, Strio.

JUZGADO LETRADO DEPARTAMENTAL CONVOCATORIA

Por disposición del Señor Juez Letrado Departamental doctor don Juan José Gomensoro, y de conformidad con lo preceptuado por el art. 1536 del Código de Comercio, se cita a los acreedores del comerciante don «Pedro Risso y Cia.» de Punta del Este, en este departamento, para una reunión que tendrá lugar el día veintile y tres del entrante mes de Agosto a las diez de la mañana en la sala de este Juzgado, a objeto de oírse del concordato propuesto por el nombrado señor Risso. Se previene que el balance, inventario y memoria, así como el informe del Síndico, se encuentran de manifiesto en esta Oficina Actuarial, a disposición de los interesados.—Maldonado, Julio 24 de 1912. —Antonio Stagnaro, Escribano.

Se vende

CAMPO FLOR.—En el Rincón, 6.ª sección del Departamento, y a 15 kilómetros de la Villa de San Carlos, se venden 960 hectáreas, especiales para ganadería y muy buenas para agricultura. No lo cruza ningún camino, solo tiene una senda de paso. —Todo bien alambrado y con aguadas permanentes.

De este campo lo mismo se venden 590 hectáreas solamente, que todo en conjunto, entrando en este caso, las poblaciones existentes.

Para tratar, con el señor Juez de Paz de José Ignacio, Simón García Martínez. —e. j. l.

INTENDENCIA MUNICIPAL INGRESOS A LOS CURSOS DE CAPATACES RURALES

De acuerdo con las instrucciones comunicadas por el P. E. se hace saber que en los cursos de Capataces Rurales existen cincuenta vacantes, que deben llenarse de acuerdo con las condiciones que se fijan en la reglamentación respectiva, y son: «1.º Haber cursado instrucción primaria completa de primer grado. —2.º Edad entre 17 y 21 años cumplidos. —3.º Práctica de dos años en establecimientos rurales. —4.º Buena salud certificada con informe médico y complexión robusta y sana que se constatará en cada caso. —5.º Un examen de ingreso que comprenda las siguientes materias: Lectura, Escritura, Geografía de la República, Cálculos sencillos y Sistema métrico decimal».

«Todo alumno tendrá en Montevideo un representante, que responderá por él, durante su estadía en Montevideo».

En consecuencia, se exhorta a los interesados a que concurran a

inscribir en el Registro llevado por esta Intendencia y C. A. A. Inm. y de 2 a 4 p.m. Angel F. Martínez. —Intendente Int. —R. Ferrando Cano. —Sec. Int.

Se vende

Un hermoso solar, ubicado en la calle Florida esq. Santa Teresita, de esta Ciudad, a trescientos metros de la Plaza San Fernando. —Posición espléndida. —A un pazo de la Estación del Ferrocarril U. del Este. —Para tratar, con su dueño, el señor Claudio Guichard, en Maldonado.

Inspección Departamental de Higiene—Maldonado

En la Oficina de la Inspección Departamental de Higiene se procede a la vacunación y revacunación GRATUITA y se presta asistencia médica, también gratuita a los menesterosos establecidos en el radio urbano de esta Ciudad, todos los días hábiles de 9 a 10 a. m. —EL INSPECTOR DEPARTAMENTAL.

INTENDENCIA MUNICIPAL DE MALDONADO EMPLAZAMIENTO

De acuerdo con lo resuelto por el P. E. con fecha 10 del corriente, se emplaza a los propietarios de las construcciones existentes en la parte de la zona fiscal comprendida entre el carrero a Punta del Este y el mar, para que dentro del plazo definitivo de SEIS MESES a contar desde la fecha de la resolución citada, procedan a la demolición y retiro de los materiales respectivos, a excepción del molino y depósito de los señores Ameglio Hnos. y Cia. sobre los cuales se ha dictado resolución por separado, bajo apercibimiento de hacer efectivo en caso necesario, el retiro de aquellas por medio de la fuerza pública. —Maldonado, Junio 27 de 1912. —ANGEL F. MARTÍNEZ, Intendente Int. —R. FERRANDO CANO, Secretario. —e. j. l.

Belleza y juventud AGUA NIEVE



Suaviza y refresca el cutis, dando a la piel un blanco de nieve. — En venta en las Farmacias y casas del ramo. Único Depositario: A. MUNAR, Calle 18 de Julio, 159. Montevideo. v. 27. oct.

Los diputados Sosa y Miranda

Tal como lo habíamos anunciado, llegaron a esta Ciudad en el tren del sábado ppdo. dos de los diputados por este Departamento, señores Julio María Sosa y Ambrosio S. Miranda.

Al diputado Colistro fáltales imposible—como eran sus más vehementes deseos—acompañar a los Representantes citados, debido a la grave enfermedad—meningitis—que atacó el día antes al de partida a su hija mayor Ana Teresa.

En la estación del ferrocarril, los señores Sosa y Miranda fueron recibidos por un núcleo de elementos salientes de Maldonado; los que, conjuntamente con algunos vecinos de Pan de Azúcar que venían con los viajeros, acompañaron a éstos hasta el Hotel Barla, donde pernoctaron ese día.

A las 7 p. m. del sábado, y en el Hotel Sagrista, fuéles servido a los diputados nombrados el banquete que ofreciese un grupo de funcionarios maldonadenses recientemente ascendidos, y cuyo acto motivó la venida de aquellos, por especial invitación hecha anticipadamente. A los obsequios y obsequiados acompañábalos una veintena de personas, caracterizadas de esta Ciudad y Pan de Azúcar, que habían sido invitadas para aquella fiesta íntima.

Al descomparse el champagne, dijo un breve y sentido discurso el señor Manuel Z. Delgado, invocando la representación de todos los iniciadores del banquete. —Contestóle, en nombre propio y del señor Sosa—é interpretando los sentimientos del compañero ausente doctor Colistro—el diputado Miranda, que improvisó algunas frases amables.

Terminada esa modesta demostración de aprecio hacia los legisladores amigos, éstos y los concurrentes fueron invitados por el señor Angel Rubio, Presidente de «Paz y Unión», para visitar dicho centro social, donde obsequiáronles gentilmente; haciéndose música selecta y amena charla íntima, hasta altas horas de la noche.

No tenemos espacio para reseñar en debida forma, la brillante fiesta realizada en el British House, de Punta del Este, en la noche del lunes, con motivo del soberbio banquete ofrecido a los diputados Sosa y Miranda por un núcleo selectísimo de ciudadanos de esta Ciudad, San Carlos, Pan de Azúcar, Matajojo y José Ignacio.

Baste decir que el atrayente festín adquirió proporciones de verdadero acontecimiento; de esos acontecimientos que hacen época en los pueblos porque las satisfacciones bondas, las intensas satisfacciones del espíritu no se olvidan ni se aminoran, porque con ellas el alma se expande y vibra, al intensificarse el bienestar que aplaza los pesimismo crónicos, los desesperantes pesimismo.

Sosa, en su brillantísima improvisación, estuvo colosal. No desmintió sus bien ganados prestigios de orador de garra; de la entonación orador que, como hábil artífice de la palabra, sabe preparar la frase cálida y hermosa, sonora y elocuente, que el público ha de cerrar con broche de oro con ovaciones espontáneas y atronadoras, que nos hablan de entusiasmos y de simpatías y que sintetizan frases exteriorizaciones de sentimientos.

El profesor Bouyat, en su peroración en francés, como el señor Pérez Aquino al ofrecer el banquete, fueron muy aplaudidos.

Después... faltaba la nota culminante. —Y surgió Gordon, el de la cabeza cana, que tiene alma de poeta y corazón de niño. —Recitó soberbiamente un trozo de *El Juicio de la miseria*, del genial vate uruguayo del mismo apellido, —su propio padre, —y ante aquel simpático compatriota que se agigantaba por momentos, los corazones vibraban fuertemente y las almas estaban de rodillas. —Estruendosos aplausos, incontentibles, eflorescencias resonantes finalizaron la recitación del dignísimo Secretario del Instituto de Pesca. —Y los que, como nosotros,

CASA RUBIO

PLAZA PRINCIPAL—MALDONADO
Almacén, Ferreteria, Bazar, calzado y barraca
Ventas por mayor y menor

Comunico al público consumidor, que mis artículos son todos buenos. Los vendo a precios muy módicos y tengo el reparto diario, a domicilio, en la Ciudad. Todo sin alteración de precios. Actividad y honradez. —Abril de 1912. —A. Rubio.

Servicio Fúnebre

DE LUCAS RODRIGUEZ, A. M. NOCETTI Y A. TIZZE Y CAL

Esta casa cuenta con un completo y variado surtido de cajones fúnebres, servicio de velorio y carros fúnebres de 1.ª y de 2.ª negros é igual, blancos. A cualquier hora del día ó de la noche serán atendidos los pedidos con el mayor esmero posible. La casa se encarga de toda tramitación de entierros. — Se dará el cajón gratis a los pobres que se consideren de solemnidad. —PRECIOS MODICOS. —SAN CARLOS.

Banco de la R. O. del Uruguay
 Creado por Ley de la Nación de fecha 4 de Agosto de 1936
Sucursal Maldonado
CALLE FLORIDA ESQ. SARANDI. PLAZA SAN FERNANDO
CASA CENTRAL: Calle Zabala, 79—Montevideo.
 Sucursales en todas las capitales y pueblos importantes de la República.

Capital autorizado	ps. 20.000.000,00
idem suscripto	8.257.572,05
idem integrado	7.566.359,88
Fondo de reserva	701.716,50

OPERACIONES DEL BANCO

Cuentas corrientes en oro y plata. Descuento de documentos de comercio. Cartas de crédito y órdenes telegráficas sobre todas las plazas comerciales de Europa y América. Gíros sobre el exterior: sobre todas las ciudades de Europa y pequeños pueblos de España, Italia, Francia, Bélgica, Suiza, República Argentina, Brasil, etc., etc.—Gíros, órdenes telegráficas y transferencias, sobre nuestra Casa Central y Sucursales, mediante pequeñas comisiones.—Cobranza de cupones y dividendos, como también de Letras y Pagarés por cuenta de terceros, en la Capital y en campaña. Títulos en custodia. Compra y venta de títulos.

La Sucursal, hasta nuevo aviso:

ABONA

En cuenta corriente, á oro	ps. 1 por ciento
En depósitos á premio	3 " "
plazo fijo de 3 meses	3 " "
" " " " " " " "	4 " "
" " " " " " " "	4 " "
" " " " " " " "	Convencional
Caja de Ahorros	ps. 3 por ciento

COBRA

Por descubierto, en cuenta corriente á oro	Convencional
" " " " " " " "	" " " "
Descuentos	" " " "

Ley Orgánica del Banco de la República de 17 de Julio de 1911:
 Art. 12.—La emisión tendrá prelación absoluta sobre las demás deudas simples del Banco.—El Estado responde directamente de la emisión, depósitos y operaciones que realice el Banco.
 Horas de Oficina: de 9 á 12 a. m. y de 1 á 3 p. m.—Teléfono núm. 34.
MARTÍN J. CARLEVARO, Gerente.

Tarifa de avisos

EN CUARTA PÁGINA

En el Indicador General, mensual \$ 0,20. A una columna, no pasando de 12 líneas, mensual, 0,50. A dos columnas, id. id., mensual, ps. 2,00. A tres columnas, id. id., mensual, 1,00. A tres columnas, no pasando de 12 líneas, mensual, 1,50.

A una columna, pasando de 12 líneas hasta 24, mensual, ps. 1,00. A dos columnas, id. id., mensual, ps. 2,00. A tres columnas, id. id., mensual, 3,00.

Los mismos avisos en 3.ª página, ps. 0,25. más por eq. En 2.ª página, ps. 0,50. más por eq. En 1.ª página, ps. 1,00 más por eq.

Los avisos junto al título del periódico, pagaránse á ps. 0,50 por cada publicación.

El precio de los avisos de otras condiciones será convencional.

LA ADMINISTRACIÓN.

INDICADOR GENERAL

Médicos

Máximo Halty, San Carlos.
 Juan T. Edye, Maldonado.

Abogados

Juan J. Gomensoro, Maldonado

Escritanos

Antonio Stagnaro, San Carlos.
 Andrés P. Mata, id.

Procuradores

Esteban B. Carbelo, San Carlos.
 Manuel P. Delgado, Maldonado.

Agrimensores

Eugenio Saiz Martínez, San Carlos.

Farmacias

Dr. Rafael Urbán, San Carlos.
 Pedro Loustane, id.
 Pedro Santana, Maldonado.

Jefes de Oficina

Jefe Político y de Policía: Ramundo Delino.
 Juez L. Departamental: Dr. Juan J. Gomensoro.
 Gerente Banco República: Martín J. Carlevaro.
 Fiscal Letrado: Dr. Javier J. Carrasaga.
 Receptor Aduana: Jaime H. Pon.
 Administrador D. de Rentas y Correos: Manuel Z. Delgado.
 Inspector de Escuelas: Benjamín Sierra y Sierra.

Inspector D. de Higiene: Doctor Juan T. Edye.
 Juez de Paz de la 1.ª sección: Juan Mier Velázquez.

Inspección Técnica Regional (interino): Ingeniero Victor Grillo.
 Estación F. C. U. del Este.—Maldonado.—Jefe: Enrique Guinasso.
 Inspector de Zona de la Defensa Agrícola: Felipe G. Ballefín.
 Capitán de Puerto: Coronel Alfredo Costa.

«La Aurora» Almacén, Ferreteria y Bazar de Tomás E. Clavijo, Calle Punta del Este esq. Ituzaingó, Maldonado.
 Farmacia «Carolina» de Rafael Urbán, Calle 25 de Agosto esquina Sarandí, San Carlos. Teléfono núm. 47.

Hotel Sagristá
 DE MIGUEL SAGRISTÁ

Habitaciones cómodas, amplias y ventiladas. CUARTO DE BAÑO. Servicio de carruajes frecuente á Punta del Este y á la Playa. Se atienden pedidos por correo ó por telégrafo. Calle Sarandí, 110 al 114, Maldonado. Frente á la Plaza San Fernando. Teléfono número 22.

CONFITERIA, CAFÉ y BILLAR
 DE EMILIO SÁNCHEZ

LOCAL: Sociedad «Paz y Unión». Maldonado. Variado y selecto surtido de artículos de confitería. Bebidas finas de todas clases. Todo á precios incompetibles. Próximamente grandes innovaciones en la instalación general. Calle Punta del Este, entre Florida é Ituzaingó. Teléfono número 6.

Suscripciones
 á «La Discusión», «El Siglo» y «La Razón»

«LA DISCUSIÓN»
 TRIMESTRE \$ 0,50—AÑO ps. 1,50
 «EL SIGLO»—AÑO ADELANTADO ps. 10,00.—Semestre ídem, ps. 5,50.—Trimestre ídem, ps. 3,00.—Un mes ídem, ps. 1,00.
 «LA RAZÓN»—AÑO ADELANTADO ps. 6,00.—Semestre ídem, ps. 3,50.—Trimestre ídem, ps. 1,80.—Un mes ídem, ps. 0,60.
 Agente para suscripciones, en Maldonado: GUSTAVO R. DELGADO.

JOSE B. MIRANDA

Rematador público, corredor y tasador.—Agente general de negocios: compra y venta de campos y fincas; dinero sobre hipoteca por cualquier cantidad.—PÉREZ y MIRANDA.—Asuntos judiciales, comerciales, administrativos y cobranzas en general. Calle San José, 291.—MONTEVIDEO. Teléfonos: «La Uruguay» núm. 80 (Cordón) y «La Cooperativa», núm. 145.

BOTICA FERNANDINA
 DE PEDRO SANTANA

Servicio nocturno permanente. Precios módicos.—Plaza San Fernando, Maldonado.

Ayudad á la Naturaleza.

La tierna infancia, los niños que crecen, necesitan buen alimento, muy raras veces medicina. Si no les prueba el alimento, algo pasa. Hay que prestarles una ligera ayuda para que la maquinaria digestiva funcione debidamente.

LA EMULSION DE SCOTT

DE Aceite de Hígado de Bacalao CON Hipofosfitos de Cal y de Sosa,

allanará, por lo general, esta dificultad.

Si se vierte de una cuarta parte á una mitad de una cucharadita en la mamadera del niño tres ó cuatro veces al día, se notará una mejoría muy marcada. Para los niños mayores, de media cucharadita á una cucharadita, disueltas en la leche, si se desea, bastarán para demostrar sus grandes propiedades nutritivas. Si la leche de la madre no nutre al niño, aquélla necesita la Emulsión. Sus efectos se notarán inmediatamente. Es indispensable para el niño enfermo, el débil, el que sufre como el que se muestra en la fotografía.

Exhale la legítima Emulsión de Scott con el emblema completo en que aparece la concha del pescador que lleva sobre los hombros una gran bacalao.

Grandes y pequeños . . .

Todos deben tomar la Emulsión de Scott, especialmente los pequeños. Muchos sufren por no recibir la grasa suficiente de los alimentos ordinarios. Todos ellos están expuestos á la anemia y al raquitismo. La Emulsión de Scott contiene aceite de hígado de bacalao que enriquece la sangre, é hipofosfitos de cal y de sosa, tónicos excelentes para el cerebro, los nervios y sistema óseo. La combinación de esos elementos, tal como se encuentran en este remedio-alimento por excelencia, forma el mejor reconstituyente que se puede obtener, y por consiguiente es insuperable para combatir el raquitismo. Crea carne, fortalece la sangre, tonifica los nervios y rejuvenece el sistema entero. Las impurezas de la sangre desaparecen cuando se usa la Emulsión de Scott, y el cuerpo se coloca en el estado de vigor y salud que defienda las enfermedades.

No solamente los enfermos y débiles, sino también la Emulsión de Scott y darla á sus hijos con regularidad, para que los niños débiles también la tomen.

La Emulsión de Scott es el remedio que se puede depender para que los niños anémicos y raquíticos se conviertan en niños robustos y saludables. Tómela igualmente de las «preparaciones» y «siglos» baratas que se venden en el comercio. La Emulsión de Scott es la única que el hombre con el bacalao á cuesta paga en el mundo.

«LA IMPRESORA»

Talleres tipográficos

DE

Tomás E. Fonseca

Nada tiene que envidiar este Establecimiento á sus similares de la Capital: Máquinas modernas, personal idóneo, precios incompetibles, nitidez en los trabajos, etc., etc.
 Son condiciones indiscutibles que hacen de «LA IMPRESORA», la casa de confianza del público exigente que quiere lo bueno y lo barato.

CALLE 18 DE JULIO ESQ. ITUZAINGÓ—MALDONADO

SASTRERIA DEL PUEBLO
 DE ANTONIO TAMMARO GUIDA

Los que quieran vestir elegante y barato, deben visitar esta casa, donde encontrarán un rico surtido de géneros de moda, á precios reducidísimos. Ventas al contado. Corte elegante, trabajo esmerado y prontitud en la confección. Calle Sarandí, 138. Maldonado.

«MI TIENDA FERNANDINA»
 DE Miguel Abdala

Artículos novedosos de fantasía. Variado surtido en géneros de vestido. Calzado en general. Ropa hecha para hombres y niños. Telas blancas sobresalientes. Precios realmente incompetibles. Calle Sarandí esq. Garzón. Antigua casa de la Sucesión Francisco Mier. Maldonado.

HOTEL URUGUAYO
 DE OLEGARIO AMORIN

Grandes comodidades para pasajeros. Comedor reservado para familias. Servicio esmerado. Precios sumamente módicos. Calle 18 de Julio San Carlos. Teléfono núm. 96.

INTENDENCIA MUNICIPAL
Emplazamiento

De conformidad con lo establecido por el Art. 9.º de la Ley del 16 de Octubre de 1859, se cita y emplaza á la Sucesión Osorio para que comparezca por sí ó por apoderado legalmente constituido, á deducir los derechos que tengan á cuatro solares situados en la manzana N.º 28 de esta Ciudad y que lindan por el Norte con la Calle Garzón; por el Sud, con terreno de propiedad de la Suc. Juan Roux (hijos); por el Este, con la calle 18 de Julio, y por el Oeste con la calle Punta del Este; bajo apercibimiento de que vencido el término legal, el Municipio reivindicará para sí los referidos terrenos.—Maldonado, Abril 27 de 1912.
 —ANGEL F. MARTINEZ, Intendente Interino.—pr. aut. MERARDO S. ROMERO, auxiliar. v.m.y.s. 1913

TIENDA, MERCERIA Y ZAPATERIA
 DE

Blas Risso hijo
S. CARLOS Y MALDONADO

GRAN SURTIDO DE GENEROS PARA VESTIDO. APLICACIONES, GALONES, FILEL, CRONÍ, SEDA ETC.

INMENSO SURTIDO DE BATISTAS, SEDALINAS, ETC.

Completa liquidación
 DE CALZADO DE ESTACIÓN.

SOMBREROS, PLUMAS, ETC.

PARA EL GUSTO QUE SE DESÉE.

PARA COMPRAR MEJOR ES CONVENIENTE VISITAR LA CASA.

Las ventas son AL CONTADO

DISPONIBLE

Bar Uruguayo
 CAFÉ, CONFITERIA y BILLAR
 DE LAURO F. ABELJÓN

Esta casa cuenta con un surtido especial y permanente de masas, bombones, vinos finos, confites, licorres y un café extra. Precios sin competencia.—Punta del Este, Dto. de Maldonado.

SCOTT & BOWNE, QUIMICOS, NUEVA YORK.